

SMALKAIA WANHKATAIA COVID-19

DUKIARA
TAWAN TA BABAIKRA NANI
WAITNA BARA MAIRIN YUS KA,
KAKAIRA TAKS,
RIDI TAKS BARA ALKI DAUKS.



GOBIERNO DE LA
REPÚBLICA DE HONDURAS

SECRETARÍA DE SALUD



OPS

Tawan ra ta babaikra nani ra sturka nani

Naha wanhtaika na hilpka kum sa COVID-19 tânsa isi pali mariakaia dukiara. Upla ra sakinisa ba dukiara stury nani aihkika yabi smalkaia dukiara sa, ai wina asika pain ka dukiara, ai pamali ka, bara ai tawan ka sut painka dukiara sin. Ai iwanka natka shens muni, COVID-19 sakinisa baku alki takaskaia dukiara.

Baku sin, upla nani naha smalkanka tilara kabia ba, kau diara nani sturka walbia, ai sinska ra diara pain nani briebia. COVID-19 dukiara kau lan taki, ai tawanka ra wabia taim, ai uplika nani ra lan daukaia sip sa nahki naha sakinisa alki takaskaia, bara sainka nani ba pliki sakia sin sip kabia. Baku sin ai tânsa briebia ahkia daktar apia kaka klinik kau lamara ba plikaia.

LISIN KA NANI BILARA BRI BA NAHA SA:

¿CORONAVIRUS BA DIA SA KI?

SIKINISKA SAINKA KAU KLIR BA BARA AMAN KAIKAIA SAINKA NANI BA

¿COVID-19 BA NAHKI WAN LUISA KI?

UPLA KUM COVID- 19 SAINKA KUMI SIN APU SA, KUNA LAMARA WAL TAUKI KAN KAKA,
¿SIPSA WAN LUAIA?

RAYAKAM PAIN KA DUKIARA KAINAM KAHBAIA NATKA NANI

¿AHKIA TAIM WAN MIHTA SIKBAIA?

¿NAHKI BILAM KANKMA WILKAIKA BA PAIN YUS MUNAIA?

UPLA ALMUK BARA RAWAIA APIA SIKNISKA BRI NANI BA RA HIPL MUNAIA NATKA NANI

KUIHRA PIUA BARA COVID-19



TA BILA NANI

COVID-19
TÂNKA
DUKIARA

¿NAHKI
WAN KAINA
KAHBAIA?

SIKNISKA
SAINKA NANI

KUIHRA
BARA UPLA
ALMUK NANI
INTRUKSAN KA.

SIKNISKA
YULA LUAIA
NATKA NANI

UPLA NANI
SIKNISKA BRI BA RA
MAYARA KULKANKA
MAPARA WARK
TAKAIA SA



GOBIERNO DE LA
REPÚBLICA DE HONDURAS

SECRETARÍA DE SALUD



OPS

Lisin 1

¿Coronavirus ba dia sa ki?

COVID-19 ba, upla ra lui sikniska kum sa, coronavirus SARS-cov2 yula sikniska sa bara bisi wina takan sa. Coronavirus makisa kan yula sikniska ba kraun satka kum baku sa, baku sin coronavirus satka ba ailal bara sa, pamalika ba tara sa.

Baha yula bara sikniska ba, upla kakaira apia kan, China kuntrika, Wuhan ra takan kat. Diciembre kati, 2019 ra takan. Naha COVID-19 siknis ka ba, tasba kuntrika aihkika ra diman sa ba mita PANDEMIA makisa.

Sipsa wiaia upla 5 wina 1 ba hospital ra dingkaia nit takbia, dactar mihtara main kaikaia dukiara, bara pasa pain briras patka brisa kaka sin. Upla almuk nani rawaia sip apia nani ba, presión bahmuna, sugarkira, kupia siknis bri nani ba, bara kiansa bri nani ba kau isti pali sikniska ba alkbia kaka saura takaia sip sa.

Bamna upla ya ya, sip sa COVID-19 sikniska ba alkaia. Upla manka sat sat rihka brisa, apia kaka siahka, pasa sip pain briras, latwan ai wina aiska ra bri, lamkuka pamhni brisa kaka, bara wik sma kaka, isti pali daktar bara klinik kum kau lamara ba plikaia sma, kan sainka nani ba diara saura pali sa, aman kaikaia sa.

Sikniska na upla kum wina upla wala ra luisa ba mita, bilam kankma wilkaika kum yus munaia sa wan kaina kahbaia dukiara, bara upla wala wal itwi takaia 2 metros baku.



CORONAVIRUS BA DIA SA KI?

COVID-19 ba, upla ra lui sikniska kum sa, coronavirus ba bisi wina takan sa. Baha yula bara sikniska ba, upla kakaira apia kan, Diciembre, 2019 manka ra Wuhan (China) kuntrika ra takan kat.

Siknis ka na tasba aiska kuntrika nani ra diman sa ba mita PANDEMIA makisa.

Sikniska na upla kum wina wala ra luisa, bîla laya wina tahwi sa taim, kuhbi, trisiam daukisa taim bara tury aisia taim sin.

Ba mita kasak kulkanka
tara yabaia sa kan upla kum
wina wala wala ra luisa.

2 metros



COVID-19 sainka nani* ba ani sa ki?

Sainka nani
kau isi kaiki ba
naha sa:

Siahka wauhni, rih, lal klahwan, bara karma latwan takisa.
Baku sin, diara kia briras sin takisa, plun ba aunhka kum
sin kaikras (damni, tahpla, suahni sapa)

Sainka saura
nani tila ra naha
sin takaia sipsa:

Rih uba purara, bara pasa sip pain briras.

Sain wala nani upla kum kum ra taki ba sika, wina aiska saura daukisa, wina sut latwan takisa, kakma praki munisa, biara sakisa, diara kia briras, plun auhnikia kaikras takisa, taya pura ra sukwan nani baku takisa.
Naha sainka nani ba, bahki baku ta kriki sa bara kuna tawa tawa kau saura taki sa.

*Sainka nani ba yu 1 wina 14 dis bilara takaia sipsa upla sikniska brikan ba wal kapram piua wina.



SECRETARÍA DE SALUD



OPS

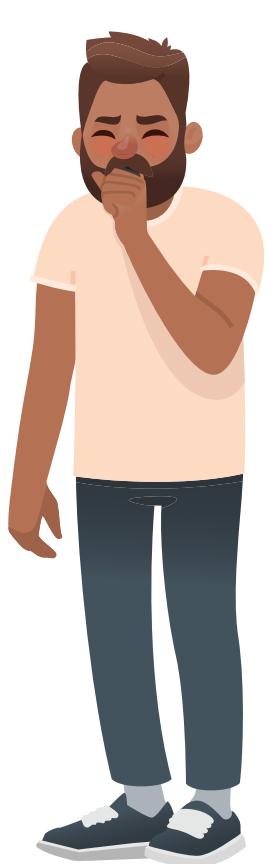
Lisin 3

SAINKA NANI*

Upla kau ailal bri sainka nani ba

Sainka kau saura nani ba

*Sainka nani ba yu 1 wina 14 dis ra takaia sip sa, yula saura ba mai alkaia sip kan tilara kapram pyua wina.



SIAHKA
WAUHNI



RIH



LAL
KLAHWAN



KARMA
LATWAN



RIH
KARNA



PASA PAIN
BRIRAS

*Baku sin diara kia briras kaia sip sa, bara plun aunhka kum sin briras kaia (damni, tahpla, suahni kabia sin).

¿Ya nani ra sikniska na kau taibaia sipsa?



**Upla almuk 60 mani
wina ai purara**

bara rawaia apia sikniska bri ba naha nani baku:



Sugar sikniska



Uba batana ba



Presion purara ba



Kupia sikniskira nani



Kiansa sikniska bri nani



Kiskamka patka bri nani



VIH bri nani



Pusa sikniska

**Utla bila ra naha uplika nani ra kaina
kahbi main kaikaia sa, wan mihta nani
ba sikbi kaia bara upla lamara taukaia
apia UTLA WINA TAKAIA APIA SA.**

**Sikniska sainka kum kum brisma kaka,
isti pali daktar plikaia sma.**

**Kan baha sat uplika nani ba kau isti
sikniska ba taibaia sipsa.**

**Ba mita, pas sainka wal daktar
mihtara kaia sa.**

Upla nani kau isi sikniska sainka kau saura briaia sip ba

Upla almuk 60 mani wina ai purara



Upla nani rawaia apia sikniska bri nani:
sugarkira nani, uba batana nani ba, presión purara, kupia siknis,
kiansa, kiskamka sikniska, sida sikniska, bara pusa sikniska.



- Naha piua kat sikniska mapara saika kum sakras sa, bara bakunika ba sin namika ailal paskisa.
- Daktar ba sainka nani taki ba kaiki, wibia ani saika kau painsa yus munaia.
- Upla kum sikniska na taiban bara kau saura takisa kaka, utla ra sip kaikras kabia.
Hospitral kau lamara isti pali brih waia sa main kaikbia dukiara.

¿COVID-19 ba nahki upla ra luisa ki?

Upla kum COVID-19 alkaia sip sa upla wala sikniska bri bara yula saura brisa lamara sa taim. Sikniska na kau wan alkisa bila laia silpilupia nani srikwi ba wina (ispail bila ra góticulas makisa). Baha bila laya silpilupia nani ba upla kum sikniska brisa taim, kakma bara bila wina taki sa. Kuhbi, turi aisi, bara trisiam dauki sa taim sakiniskira ba upla wala ra lui sa. Baha bila laya silpilupia nani ba wihra brisa, laihra palras ba mita isti tasba ra kahwisa. Upla kum sip sa COVID-19 sikniska alkaia naha bila laia silpilupia nani aubi disa kaka.

Baha mita aitanisa upla wala wina 2 metros baku laihra kaia. Baku sin, bila laya silpilupia nani ba uplika tnaya kir ra srikwaia sipsa, tips alkaika nani baku, tibil nani baku bara dur alkaika nani purara. Upla kum baha kanbi bara ai kakma, nakra bara ai bila kanbi sa taim sikniska ba alkisa.

Baha mita aitanisa minit bani mihtam lî bara sup wal sikbi kama, apia kaka alcohol wal sin mihtam klin muni kaia. bara diara alkaika nani ba sin klin muni kaia sma.

Baha mita, aitanisa kankma bilam wilkaiaka ba yus muni kaia utla wina takuma taim bara upla kum utla bilara siknis sa kaka.

***GOTÍCULAS** son gotitas de saliva que se emiten al hablar, toser o estornudar.



SECRETARÍA DE SALUD



OPS

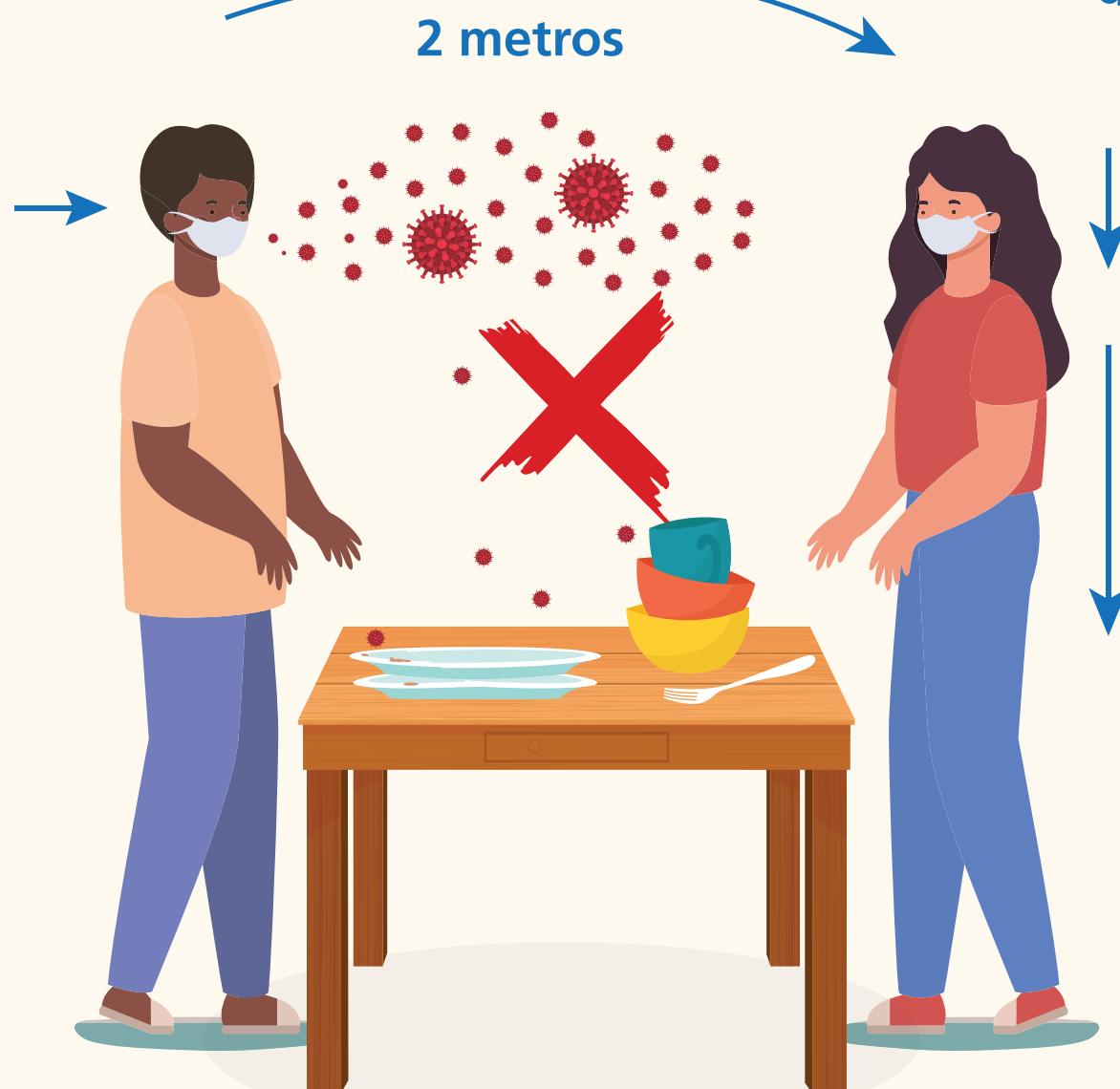
Lisin 5

COVID-19 ba nahki wan luisa ki?

Upla kum wina upla walara laki yabisa naku natka ra

Upla siknis bîla wina
bara kakma wina bîla
laya silpilupia nani
srikwisa taim, naha ba
turi aisi, kuhbi bara
trisiam daukisa taim
bal takisa.

Upla kum Upla wala
sikniska yula bri ba
bîla laya silpilupia
nani srikwi ba aubi
disa taim.



Baha mita aitanisa upla
wala wina **2 METROS**
pura laihra kaia.

Baha mita, wan
kakma bara wan bila
ba pain prakaia sa

Baha mita, aitani sa
wan mihta nani ba
piu bani
sikbi kaia.



Baku sin, bîla laya
silpilupia nani ba upla
tnaya kir ra kahwaia
sipsa, tips alkaika
nani baku, tibil nani
bara dur alkaika nani
purara. Upla kum ai
kakma, nakra bara ai
bila kanbi sa taim,
sikniska ba alkisa.

UPLA KUM COVID- 19 SAINKA KUMI SIN APU SA, KUNA LAMARA WAL TAUKI KAN KAKA, ¿SIPSA WAN LUAIA?

Au, uplika ba siahka wiria baman brisa bara siknis ai dara walras kabia sin wan luaia sipsa. COVID-19 sikniska na kau wan alkisa bîla laya silpilupia nani srikwi ba wina. Baha bîla laya silpilupia nani ba kuhbi, turi aisi, bara trisiam daukisa taim bal takisa. Upla kum sikniska sainka apu kabia sin wan luaia sipsa.

Naha tânska rait takisa sikniska tâ kriza taim.

Upla sikniska sainka apu nani ba sipsa sikniska yula upla wala ra yabia. Kau nu apusa ani kat baku takisa sapa.



SECRETARÍA DE SALUD



OPS

Lisin 6



UPLA KUM COVID-19 SAINKA KUMI SIN APU SA, KUNA LAMARA WAL TAUKI KAN KAKA, ¿SIPSA WAN LUAIA?

ANSIKA: Au

Upla manis COVID-19 alkisa taim, sikniska sainka nani wiria baman yabisa

Upla kum sikniska sainka apu kabia sin, sip sa upla wala ra sikniska yabaia, sampla baku, trisiam, kuhbi bara turi aisi ba wina. Naha sat uplika nani ba bîla laya silpilupia nani srikwi ba wina upla wala ra sikniska ba yabaia sip sa.

¿COVID-19 wina nahki wan kaina kahbaia sipsa?

Naha natka 4 rayakam swaki sakai sip ba alki daukgbia kaka

TRAI KAIKAIA UTLA WINA TAKI WAIA APIA
dia sip ba kat.

PYU BANI MIHTAM NANI BA SIKS
lî bara sup wal 20 sekan baku sikbaia, apia kaka gel bara alcohol 70% bri ba.

UPLA WINA WIRA LAIHURA BAS
2 metros pitka. Trai muns upla ra mihtam sakbi lakula wiaia apia,
kiawalaia apia bara wan biara taya alkaia apia.

KANKMA BILAM WILKAKA BA YUS MUN
upla wala bara man siknis takma apia dukiara.

Baku daukma kaka:

**MAN BARA PAMALIKAM BA COVID-19
MAI ALKBIA APIA**

Aitanisa naha SUT kupia kraukanka nani ba alki daukaia.



SECRETARÍA DE SALUD



OPS

Lisin 7

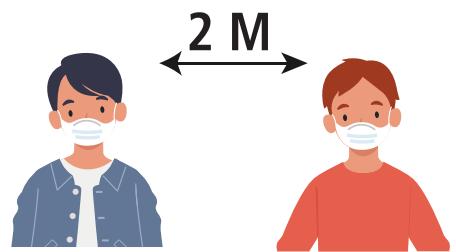
RAYAKAM PAIN KA DUKIARA KAINAM KAHBAIA NATKA NANI



TRAI KAIKAIA UTLA WINA TAKI WAIA APIA
dia sip ba kat.



PYU BANI MIHTAM NANI BA SIKS
lî bara sup wal 20 sekân baku sikbaia,
apia kaka gel bara alcohol 70% bri ba.



UPLA WINA WIRA LAIHURA BAS
2 metros pitka, trai muns upla ra mihtam sakbi lakula wiaia apia,
kiawalaia apia bara wan biara taya alkaia apia.



KANKMA BARA BILAM WILKAKA BA YUS MUN
upla wala bara man siknis takma apia dukiara.



Baku daukma kaka:

**MAN BARA PAMALIKAM BA COVID-19
MAI ALKBIA APIA**

Covid-19 sikniska wan alkbia apia dukiara, ¿dia muni wan mihta nani sikbaia sa?

¿Ahkia taim wan mihta sikbaia?

- Mamwan kambras kainara
- Kuhbi bara trisiam dauki nigkara
- Taski iwras kaina ra
- Tuktan pañalka chens munras kainara bara ningka ra
- Kau plun dauki piras kaina ra
- Upla siknis kum ra wih kaikras kaina ra bara ningka ra
- Dipasta lukbia ningka ra
- Dur kika nani kangbi ningka ra
- Upla ailal bara pliska nani kaia ningka ra

Wan mihta nani pain sikbaia

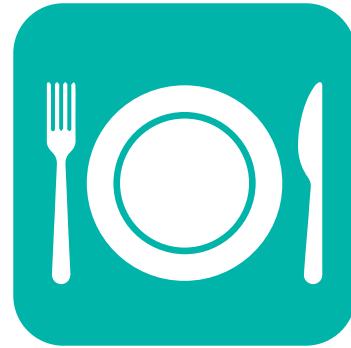
Lî bara sup yus muns
Mihtam bila pana pana yauhbaia
Mihta sirpika nani aikuki yaubaia
Mihta withka nani ba pain yauhs
Mihtam nina nani ba pain yauhs
mihta lingbungka nani sut pain yauhs

Tâ babaikra ba marikanka kum daukbia nahki wan mihta nani pain sikbaia.

Sikniska na wan alkbia apia dukiara, ¿dia muni wan mihta nani sikbaia sa?

¿Ahkia taim wan mihta sikbaia?

Aitanisa kan wan mihta ra sikniska
yula barasa kaka ul sakisa



Wan mihta nani pain sikbaia



Lî bara sup



Mihta bila
pana pana



Mihta withka
nani ba yauhbaia



Mihtam nina
nani ba



Mihta sirpika
nani aikuki



Mihta lingbungka
nani pain yauhbaia

¿Ahkia taim kankma bilam wilkaiaka ba yus munaia?

Pyu bani utla wina taki wisa taim, apia kaka utla bila ra upla kum siknis sa taim, baku man bara upla wala nani ra kan kahbi sma (pamali nani sin).

Siahka bara trisiam brisma kaka yus muns. Upla siknis kum main kaiki sma kaka sin.

Bilam kankma wilkaika ba yus takbia ani taim wan mihta nani ba lî bara sup wal pain sikbi sa taim, baku sin gel dukia nani alcohol bri ba yus munisa taim.

Pain yus munaia bara nahki lulkaia ba lan taks

Bilam kankma wilkaika ba nahki yus munaia, mangkaia, daikaia bara lulkaia Marikanka na tâ babaikra mihta ra kabia

Bilam kankma wilkaika mangkras kainara mihtam nani ba siks lî bara sup wal, apia kaka klin daukaika kum alcohol bri kaka.

***Bilam bara kangma ba pain praks, aman kaiks slakni kabia apia pasa dimbiara sia.

Bilam kankma wilkaika yus munisma taim trai mun kangbaia apia, daukram kaka mihtam nani ba sup bara lî wal siks, apia kaka gel dukia nani alcohol bri kaka wal klin dauks.

Bilam bara kankma wilkaika buswan takan wal baku chens muns, bara aima kum yus muni ba satka mangki brisma kaka, kli yus munpara.

Bilam bara kankma wilkaika ba sakma taim, nina sait bak alki saks (mawan saitka ba kangpara); klaki bara dipasta mankaika pain prakan ba bila ra luks; baha wina mihtam nani ba sikbaia lî bara sup wal, apia kaka gel dukia nani alcohol bri ba wal dauks.



SECRETARÍA DE SALUD



OPS

Lisin 9

Bilam kankma wilkaika ba pain yus munbia sikniska na wan alkbia apia dukiara



Ayan piska lupia
pura tani ra ba apia kaka
piska kau karna ba plik



Kalatka bri
saitka ba latara
kaia sa



Ayan piska lupia
bri ba saitka ba
kankma ra prakaia



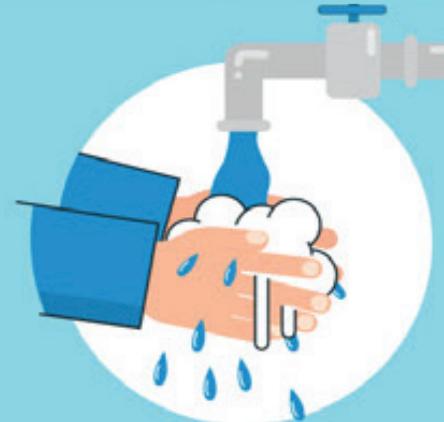
Trai muns
kangbaia apia



Kiamam bara
lamla nina saitka
wina alki sakaia



Daikma taim,
lamamra bripara
lahura brisi swis



Bilam kankma wilkaika
mangkras kainara wan
mihta nani ba sikbaia



Bilam, kankma bara
krusa tani ba pain
pura prakaia



Laki kaiks kalwan
bara unta nani
apu kabia



Saitka bani ba pitka kat
mangkaia tnaya nani ba
unta apu kabia natkara



Yus munbia ningkara
isti klaki bara watla
kum pura prakaika
bri ba bilara luks



Lulkma taim, maihtam
siks sup bara lî wal
apia kaka gel alcohol
bri ba yus muns

BILAM KANKMA WILKAIKA YUS MUNISA TAIM, ¿DIA BA DAUKAIA APIA SA?

Marikanka na tâ babaikra mihta ra kabia

1. Bilam kankma wilkaika ba kalwuan bara buswan sa kaka yus munpara.
2. Bilam baman prakpara, kangkma nani, ba sin pura praks.
3. Bilam kankma wilkaika ba uba slakni yus munpara.
4. Bilam knakma wilkaika ba mawan tani ra kangpara (mihtam tâ nani ba sikniska yula bri kaia sip sa).
5. Bilam kankma wilkaika ba turi aisai dukiara daikpara, bara diara wala daukaia bri kama sin kangpara.
6. Bilam kankma wilkaika yus munan ba upla nani lamara swipara.
7. Bilam kankma wilkaika yus mumram ba kli yus munpara.
8. Mihtam nani taski wal bilam kankma wilkaika ba alki magkaia apia.

Tâ babaikra dukiara: Bilam bara kankma wilkaika yus munras kainara bara ningkara wan mihta klin bri kaia ba tânka kli kli aisas.

Bilam kankma wilkaika yus munanka ba wan kan kahbaia natka wala nani wal praki daukaia sa. Sampla baku, mihta nani klin bri kaia, trisiam bara kuhbisa piua ra wan klahkla pura yus munanka ba daukaia, bara upla wala wina 2 metros laihura kaia.



BILAM KANKMA WILKAIKA YUS MUNBIA TAIM TRAI MUNS NAHA DAUKAIA APIA



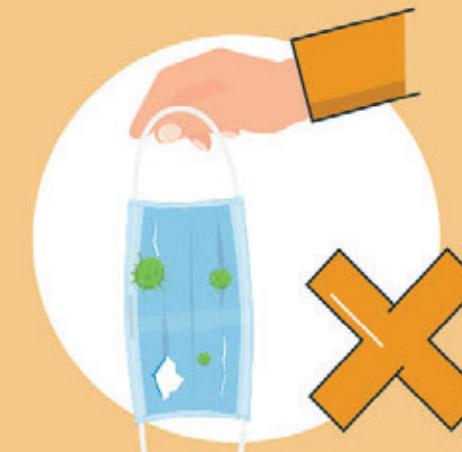
Bilam kankma wilkaika
ba uba slakni yus
munpara



Bilam kankma
wilkaika mawan tani
ra kangpara



Turi aisai dukiara
sakpara, bara diara
wala dukaia bri
kama sin kangpara



Bilam kankma wilkaika
ba kalwuan bara buswan
sa kaka yus munpara



Bilam kankma wilkaika
yus munan ba upla
wala nani lamara
swipara



Bilam baman prakpara,
kangkma nani ba
sin pura praks



Kankma bilam
wilkaika yus munram
kli yus munpara

UPLA ALMUK NANI RAWAIA APIA SIKNISKA BRI BA YAKAN IWI BA RA HILP MUNAIA NATKA 10



Pamalikam wîna tara ba nahki sa sapa aihwaki bas. Telefono bak daukaia ba kau yamni sa sikniska ba yabaia apia dukiara.



Wih kaikaia nit takma kaka, uya lamara wapara 2 metros baku uplika wina laihra kaia, bara pana pana wan wîna kangbaia apia (wan mihta yabaia apia, wan biara taya sin alkaia apia).



Witin dukiara dia atkaia ba ra ba wih atkaia was, plun nani baku, sika nani bara diara wala nani utla bila ra nit ba.



Laki kaiks sîka nani ba kati kum luaia dukiara bri kabia, utla ra takaskaisa kaka.



Sipsa kaka, hilp muns nahki daktar nani wal, ai lama ulpika, ai panika nani bara ai taika nani wal aisaia.



Kupia krauks piu bani ai mihta nani sikbi kaia ba, diara sut ai lamara ba klin bri kaia bara upla siknis nani wal pana pana ai wina kangbaia apia.



Pamali ba ridi kaia sa upla almuk ba sikniska na taibi munbia kaka, isti daktar plikaia.



Kupia buks rayaka natka pain kum iwaia: plun pain nani piaia, sigarit yus munaia apia, aitani yapaia, iwi bara yapi baman diara daukras kaia apia sa, laya tahpla nani uya diaia apia bara daktara dia wi ba alki daukaia.



Latwankira bas bara trabil lui ba dukiara tânka bris. Turi aisas bara dia aisi ba pain wals. Yakan bara wirha taibanka bri ba dukiara kupia buks. Naha sikniska tara danh takbia taim, sanska bara kabia ipana pana kli wan biara taya alkaia!



Uplikam latwankira ba man wal sim watla ra iwras kaka, trai muns wapi kaikanka daukaia apia. Telefono ba yus mun aisi kaia dukiara

UPLA ALMUK NANI RAWAIA APIA SIKNISKA BRI BA YAKAN IWI BA RA HILP MUNAIA NATKA

**Witin nani wîna tara ba nahaki
sapa nu takaia dukiara wini wals.**

**Wih kaikma taim 2 metros
uplika wina laihra bas,
bara bilam kanma wilkaika
yus muns.**

**Hilp mun dia dia
atkaia ba ra sa kaka.**

**Ai saîka nani aitani bri sapa
laki kaiks, baku witin nani
utla ra takaskaia sipsa.**

**Hilp muns daktar nani bara upla
wala nani wal nahaki aisai.**

**Kupia krauks piu bani wan mihta nani sikbi
kaia ba, upla wala wal ai wina kangbaia apia.**

**Ridi takaia almuk
ba sikniska na taibi
munbia kaka.**

**Kupia buks plun
pain nani piaia,
sigarit yus munaia
apia, rum diaia apia.**

**Hilp muns bapi buaia
yakan ai dara walisa
kaka.**



Tawan sut COVID-19 wina nahki ai kaina kahbi ba baku kuihra nani sin daukaia sa.

Man sin kainam kainam kahbaia sip sma:

Ani sip ba kat utla ra bas.

Mihtam nani ba 20 sekan sikbaia sup bara lî wal, apia kaka alcohol gel 70% wal dauks.

Upla wala wina 2 metros laihra bas bara lakula daukaia wisi kiawalaia apia bara pana pana wan biara taya alkaia apia.

Bilam kanma wilkaika ba yus muns, baku man, bibikam bara pamalikam sikniskana alkbia apia.

Baku COVID-19 sikniska ba man bara pamalikam ra isi mai alkbia apia (wahia luan nani ra lilka nani tânsa mariki ba yus muns).

Rihka, siahka bara wingkam puhbaia sip apia mai munisa kaka, isti pali daktar pliks. Klinik ra waras kainara pas winaia sma bara daktar dia mai wibia ba alki daukaia.

Mairin kuihra nani bara luhpa baikan wihka apia nani bara COVID-19 sikniska alkan nani ba sin daktar ra waia yua bri ba dakbia apia sa.

Sika maikan ba nahki dia win ba kat daukaia sa. Kaina manis anira luhpiam baikaisma ba maisa paks (pliska, nahki plisks ra waisma ba, etc.)

Mairin nani COVID-19 sikniska bri kaka, ¿sipsa ai bibika ra tiala dakakaia?

Au. Mairin kum COVID-19 bri kabia sin sipsa ai bibika ra tiala yabaia. Bibi mapara plun kau pain ba sika tiala laya ba. Man daukaia sma:

Upla mawan ra trisiam bara kuhbras ba baku bibikam ra tiala dakakisma taim purara daukpara. Kanma bilam wilkaika ba yus munaia sma.

Bibikam alkras kainara bara ningkara mihtam siks.

Dia dia kangbram kaka klin dauki kaia sma.

COVID-19 sikniska brisna kaka, ¿sip sna bibi swap lupia ba mihtira alki briaia?

Au. Ta pali wina alki briaia bara tiala laya dakakaia ba bibi ra hilp munisa pawaia. Man daukaia sma:

- Upla mawan ra trisiam bara kuhbras ba baku bibikam ra tiala dakakisma purara daukpara. Kanma bilam wilkaika ba piu bani yus munaia bibikam bara upla wala lamara sma taim.
- Bibikam klahmkla ra bri kaia sip sma, kwala apukira.
- Bibikam alkras kainara bara ningkara mihtan sikbaia sma bara
- Kangbi pliska ul nani ba klin daiki kaia.



MAIRIN KUIHRA NANI BARA COVID-19 SIKNISKA BA

¿Nahki COVID-19 sikniska wina kaini kahbaia?

#UTLARABAS

Ani sip sma ba kat.



#MIHTAMNANIBASIKS

Lî bara sup wal 20 sekân, apia kaka gel alcohol 70% bri ba wal dauks.



#UPLAWINALAIHURAKAIA

Upla wina 2 metros kaia, wan mihta yabi lakula daukaia apia kiawalaia apia bara pana pana wan biara taya alkaia apia.



#BILAMKANMAWILKAIKAYUSMUNS

Man bara upla wala nani ra sikniska alkbia apia dukiara.



Baku man bara pamalikam ra isi pali COVID-19 sikniska ba mai alkbia apia.

BAKU SIN

Saika diaia mai win ba kat diaia sma.

Ahkia yua luhpiam baikaisma ba kaina manas maisa paks (pliska, nahki plisks ra waisma ba, etc.)

Mairin nani COVID-19 bri ba tiala dakakaia sipsa ani taim...



Bilam kanma wilkaika yus munisa kaka.



Bibi kangbras kainara bara ningkara ai mihta nani sikbia kaka.



Dia dia kangbi ba sut klin daukisa kaka.



Upla ra mâyara kulkanka ba (estigma social wi ba) dia tânka sa?

Upla kum ra apia kaka dakni kum ra mâyara kulkanka yabi ba tânka sa sampla baku, upla kum siknis takan ba. Tawan bilara siknis saura kum iwisa taim, sip sa siknis takan uplika ra mark munaia, mâyara kulkai, lamara sin waras kaia bara saura munaia.

Upla ra mâyara kulkai trabilka ba

- Uplika nani ba ai sikniska yukukisa mâyara kulkbia apia dukiara.
- Upla nani ba isti daktar nani ra wih kaikras.
- Upla nani ba ai rayaka kan kahbaia natka dauki bangwras.

Kupiam krauks

- COVID-19 sikniska ba sut ra wan alkaia sip sa.
- Sikniska yula na dakni, rilidian bara upla iwanka satka kaikras.
- Tasba uplika sut trabil ra sa.
- Sut sikniska na alkaia sip sa. Upla ra mâyarakulkpara.
- Pana pana hilp munaia lâka plikaia sa, nahki sikniska wan alkaia sip ba lan takaia, baku sin nahki wan kan kahbaia ba tânka briaia.

**Ta babaikra ba sampla kum kum yus munaia
sip sa nahki upla ra mâyara kulki ba**



GOBIERNO DE LA
REPÚBLICA DE HONDURAS

SECRETARÍA DE SALUD



OPS

Lisin 13

UPLA RA MÂYARAKULKANKA BA DAHRA

¿Upla ra mâyara
kulkanka ba dia sa?

Upla kum apia kaka dakni
kum ramâyara kulkanka
yabi ba tânka sa

Upla ra mâyara kulkisa taim,
siknis takan ba yukukisa

Baha taka sin isti daktar
nani ra wih kaikras

Upla nani ba ai rayaka
kan kahbaia natka daukiaia
want apia sa

¿Dia daukaia sip sa?



Sikniska na dukiara lan
takaia, baku sin nahki wan
kan kahbaia ba tânka briaia.

- Hilp munaia lâka plikaia sa.
- Nahki mai munbia want
sma baku upla wala ra sim
sât daukaia.
- Bila karna nani upla ra
saura muni ba yus munaia
apia sa.

COVID-19

KAKAIRA TAKS, RIDI TAKS
BARA ALKI DAUKS.



GOBIERNO DE LA
REPÚBLICA DE HONDURAS

SECRETARÍA DE SALUD



OPS